



# PROTOKOL

## o počáteční zkoušce typu výrobku

podle § 5 odst. 1 písm. b) nařízení vlády č. 190/2002 Sb. v platném znění (systém posuzování shody 3) a v souladu se směrnicí 89/106/EHS Rady Evropských společenství ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (směrnice o stavebních výrobcích – CPD), ve znění směrnice 93/68/EHS Rady Evropských společenství ze dne 22. července 1993.

č. 1390 – CPD – 239 – 12/Z

Zakázka č.: 263 213

Počet výtisků: 2

Ev. č. žádosti: 239/12/Z

Výtisk č.: 1

Počet stran protokolu: 6

Název výrobku:

**Hliníková okna a balkónové dveře, systém MB 70 HI**

Centrum stavebního inženýrství a.s. Praha, pracoviště Zlín, jako Notifikovaná osoba č. 1390, posoudila provedení počáteční zkoušky typu výrobku uvedeného výše. Tento protokol může být použit jako podklad pro vydání ES prohlášení o shodě podle požadavků harmonizované normy EN 14351-1:2006+A1:2010 pro

výrobce:

**ALUPROF S.A.**

**ul. Warszawska 153, 43-300 Bielsko-Biala, Polsko**

**IČ PL: 070424429**

výrobna:

**ALUPROF S.A.**

**ul. Warszawska 153, 43-300 Bielsko-Biala, Polsko**

**IČ PL: 070424429**

Zpracovatel protokolu:

Ing. Milan Helegda, Ph.D. ....

Vedoucí NO 1390:

Ing. Petr Kučera, CSc. ....

Zlín: 30.08.2012



Upozornění: Bez písemného souhlasu notifikované osoby se tento protokol nesmí reprodukovat jinak, než celý.

## 1 SPECIFIKACE PŘEDMĚTU ZKOUŠEK

Hliníkové okno jednokřídlové otevíravé a sklápěcí s pevně zaskleným podsvětliíkem – velikost zkušební vzorku 1356 mm x 2400 mm (velikost křídla 1300 mm x 1350 mm)

Hliníkové okno (balkónové dveře) dvoukřídlové s klapačkou – velikost zkušební vzorku 1922 mm x 2156 mm

Hliníkové balkónové dveře jednokřídlové – velikost zkušební vzorku 986 mm x 2156 mm

### 1.2 Popis výrobku:

Hliníkové okno a balkónové dveře, systém MB 70 HI

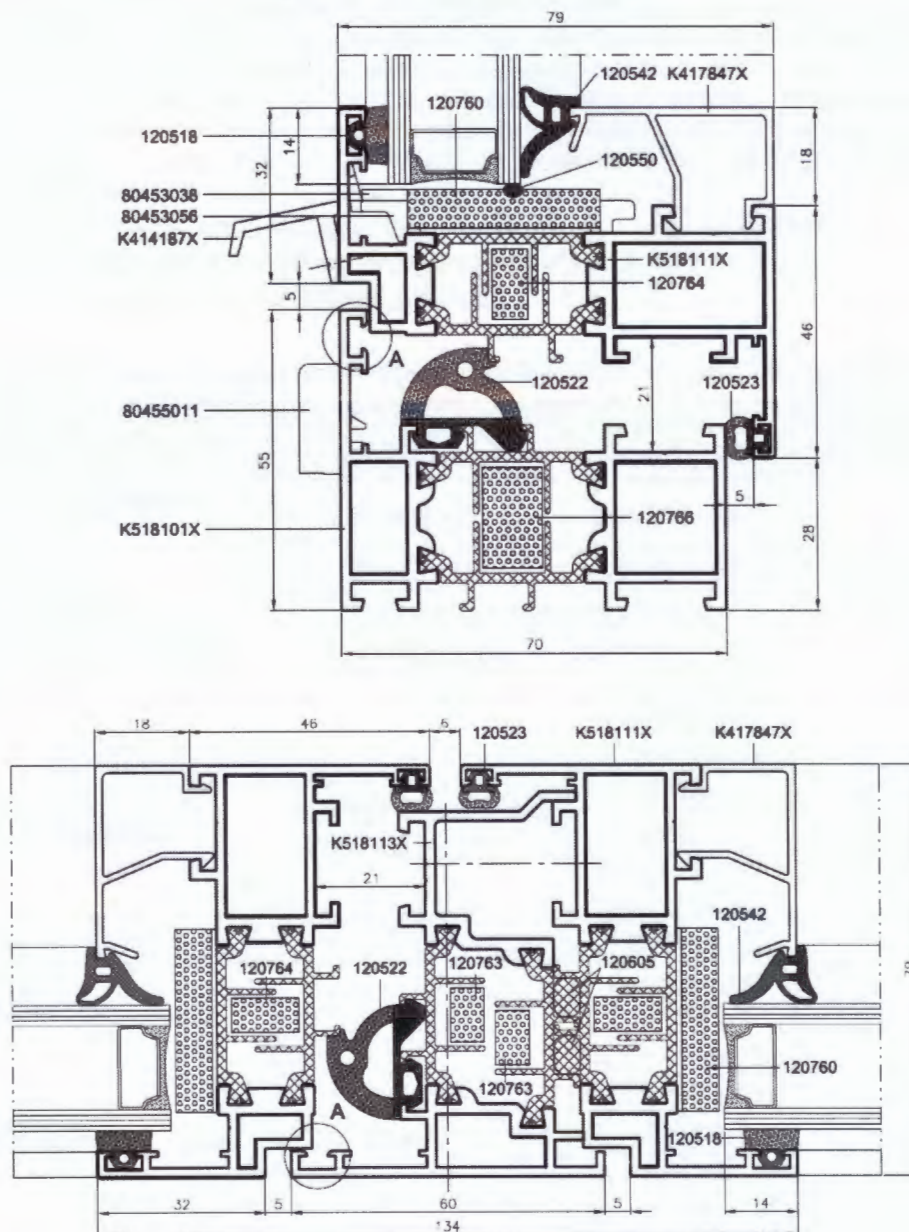
Provedení	jednokřídlové okno otevíravé a sklápěcí s pevně zaskleným podsvětliíkem	dvoukřídlové okno s klapačkou, otevíravé a sklápěcí, otevíravé	jednokřídlové balkónové dveře, otevíravé a sklápěcí
Rám	K518101x + 120766 (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala), rohové spojení je provedeno spojovacími rohy		
Křídlo	K518111x + 120765 (PE) nebo K518112x + 120765 (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala), rohové spojení je provedeno spojovacími rohy		
Další profily	K518121x + 120766 – poutec (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala)	K518113x + 2x120763 – klapačka (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala)	K518124x + 120763 + 120764 – příčka (příčle) (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala)
Dekomprese a odvodnění zasklení	nahoře 2x otvor průměru 5 mm, dole 2x 5 x 40 mm	nahoře 2x otvor průměru 5 mm, dole 2x 5 x 40 mm - na obou křídlech	nahoře 2x otvor průměru 5 mm, dole 2x 5 x 40 mm
Dekomprese spáry	2x 5 x 37 mm	2x 5 x 37 mm	2x 5 x 37 mm
Odvodnění spáry	2x (30 x 5) mm vtok 2x (30 x 5) mm výtok	4x (30 x 5) mm vtok 4x (30 x 5) mm výtok	2x (30 x 5) mm vtok 2x (30 x 5) mm výtok
Zasklení	IZ. sklo ve složení Planibel Clear 4 mm / 16 mm nerezový rámeček Chromatech Plus, argon / Planibel TOP N+ 4 mm s $U_g = 1,1$ a další skla odpovídajícího složení s $U_g = 1,1$ ; $U_g = 1,0$ ; $U_g = 0,9$ ; $U_g = 0,8$ ; $U_g = 0,7$ ; $U_g = 0,6$ ; $U_g = 0,5$ zasklívací lišta K417847x + 120760 + 120542 (EPDM) (křídlo)/K417845x (pevné zasklení) s EPDM těsněním – vnitřní 120520, vnější 120518 (výrobce ALUPROF S.A., Bielsko-Biala)		
Těsnění	dvoustupňové EPDM těsnění, vnitřní – 120523 a středové - 120522 (výrobce ALUPROF S.A.)		
Kování	ROTO ALU 540i (výrobce ROTO FRANK AG, Leinfelden- Echterdingen, Německo) nebo Siegenia LM-4200 (výrobce SIEGENIA AUBI KG, Wilnsdorf, Německo) nebo kování ALU-KARO (výrobce METALPLAST KARO ZLOTOW S.A., 77-400 Zlotow, Polsko)		

**POZNÁMKA** Podrobnější popis zkoušených vzorků je uveden v Protokolech o zkouškách vydaných ift Rosenheim.

**1.3 Určení výrobku:** Výrobek je určen pro použití do obytných i průmyslových budov, na které se nevztahují požadavky reakce na oheň a požární odolnost. Je určen pro denní osvětlení, popř. přirozené (přímé) větrání vnitřních prostor budov. Plní i funkce tepelně izolační, zvukově izolační, ochranné proti nepříznivým povětrnostním vlivům. Balkónové dveře kromě toho umožňují průchod na balkón.



Obrázek 1 – Řez profily okna



## 2 ODBĚR VZORKU

Vzorek odebral: Aluprof S.A. Bielsko-Biala

Vzorek dodal: Aluprof S.A. Bielsko-Biala

Datum dodání vzorku do zkušebny: viz protokoly ift

Evidenční číslo vzorku: viz protokoly ift

## 3 VÝSLEDKY ZKOUŠEK

Počáteční zkoušky typu výrobku provedla NO 1390 a AZL č. 1007.1 – CSI a.s. Praha a AZL ift Rosenheim. Výsledky zkoušek jsou uvedeny v Protokolu o zkoušce č. 105 27865/1 vydaném ift Rosenheim dne 15.09.2004, v Protokolu o zkoušce č. 105 27865/2 vydaném ift Rosenheim dne 15.09.2004, v Protokolu o zkoušce č. 105 27865/4 vydaném ift Rosenheim dne 15.09.2004, v Protokolu o zkoušce č. 102 37777/1 vydaném ift Rosenheim dne 25.03.2009, v Znaleckém posudku č. 155 37777 vydaném ift Rosenheim dne 25.03.2009 (vlastnost 1, 2, 4, 7), ve Znaleckém posudku č. 175 38385/1.0.0 až 1.3.0 vydaném ift Rosenheim dne 04.05.2009, ve Znaleckém posudku č. 175 38385/3.0.0 až 3.3.0 vydaném ift Rosenheim dne 04.05.2009, ve Znaleckém posudku č. 175 38385/4.0.0 až 4.3.0 vydaném ift

Rosenheim dne 04.05.2009, ve Znaleckém posudku č. 175 38385/5.0.0 až 5.3.0 vydaném ift Rosenheim dne 04.05.2009 a ve Znaleckém posudku č. 175 38385/6.0.0 až 6.2.0, 6.4.0 vydaném ift Rosenheim dne 04.05.2009 (vlastnost 5). Výsledky zkoušek provedených dříve byly převzaty na základě ČSN EN 14351-1+A1 čl. 7.2.1, protože byly vykonány v souladu s ustanoveními této normy a nedošlo ke změnám ve výrobě a konstrukci výrobku, které by ovlivnily zjištěné vlastnosti výrobku. Notifikovaná osoba 1390 posoudila hodnotu součinitele prostupu tepla na základě  $U_g$  uvedených v tabulkách a  $U_f = 1,9 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$  (Protokol o zkouškách č. 432 37599/1, 2 vydaný ift Rosenheim dne 16.07.2009). Hodnocení bylo provedeno podle ČSN EN ISO 10077-1 (vlastnost 6).

Posouzení vlastnosti úniku nebezpečných látek (vlastnost 3) bylo provedeno nepřímou metodou. Používané materiály dle deklarace výrobce neobsahují nebezpečné látky.

Shrnutí výsledků je provedeno v následujících tabulkách 1 – 3.

**Tabulka 1 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – jednokřídlové okno**

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C5/B5
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída E1050
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 10140-2, ČSN EN ISO 717-1	Deklarovaná hodnota	
			4-16-4	33 (-2;-5) dB
			8-16-4	38 (-2;-5) dB
			8VSG SI-16-8	43 (-1;-5) dB
			12VSGSI-16-8VSG SI	47 (-2;-6) dB
6	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 1,0 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 0,9 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,3 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 0,8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 0,7 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 0,6 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,1 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
			$U_g = 0,5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$	$1,0 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
7	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

**Tabulka 2 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – dvoukřídlové okno a balkónové dveře**

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C3/B3
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída 9A
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl



5	Akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 10140-2, ČSN EN ISO 717-1	Deklarovaná hodnota	
			4-16-4	34 (-2;-5) dB
			8-16-4	39 (-2;-6) dB
			8VSG SI-16-8	42 (-2;-5) dB
			12VSGSI-16-8VSG SI	45 (-2;-4) dB
6	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,5 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 1,0 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,4 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,9 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,3 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,8 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,2 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,7 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,2 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,6 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,1 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,5 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,0 W/(m <sup>2</sup> .K)
7	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

Tabulka 3 – Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu výrobku – jednokřídlové balkónové dveře

Vlastnost		Norma zkoušení nebo výpočtu	Norma klasifikace	Zjištěné hodnoty
1	Odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	Třída C5/B5
2	Vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	Třída 9A
3	Nebezpečné látky	Požadavek národních předpisů		neobsahuje
4	Únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351-1+A1 čl. 4.8	Vyhověl
5	Akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 10140-2, ČSN EN ISO 717-1	Deklarovaná hodnota	
			4-16-4	33 (-2;-5) dB
			8-16-4	38 (-2;-5) dB
			8VSG SI-16-8	43 (-1;-5) dB
			12VSGSI-16-8VSG SI	47 (-2;-6) dB
6	Součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 10077-1	Deklarovaná hodnota pro	
			$U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,5 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 1,0 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,4 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,9 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,3 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,8 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,2 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,7 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,2 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,6 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,1 W/(m <sup>2</sup> .K)
			$U_g = 0,5 \text{ W/(m}^2\cdot\text{K)}$	1,0 W/(m <sup>2</sup> .K)
7	Průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	Třída 4

POZNÁMKA Hodnoty akustických vlastností pro celkovou plochu okna  $\leq 2,7 \text{ m}^2$ . Pro okna větších rozměrů platí příloha B ČSN EN 14351-1+A1 –  $2,7 \text{ m}^2 < \text{celková plocha} \leq 3,6 \text{ m}^2$  -  $R_w$  opravené o -1 dB,  $3,6 \text{ m}^2 < \text{celková plocha} \leq 4,6 \text{ m}^2$  -  $R_w$  opravené o -2 dB,  $4,6 \text{ m}^2 < \text{celková plocha}$  -  $R_w$  opravené o -3 dB.

#### 4 ZÁVĚR

NO 1390 potvrzuje shodu deklarovaných vlastností posuzovaného výrobku s výsledky počátečních zkoušek typu podle použitých článků a přílohy ZA EN 14351-1+A1.

#### 5 PLATNOST PROTOKOLU O POČÁTEČNÍ ZKOUŠCE TYPU VÝROBKU

Protokol o počáteční zkoušce typu výrobku je vystaven pro určité konkrétní konstrukční varianty výrobku vznikající při výrobě a montáži za předpokladu dodržování technologických postupů a další výrobní technické dokumentace a při předpokladu zachování konstantní jakosti výroby. Tento protokol je platný pro výrobek v provedení dle poskytnuté dokumentace. Protokol má neomezenou časovou platnost, resp. platí do chvíle změny některé z posuzovaných vlastností, dané změnou výkresové dokumentace pro konstrukci výrobku, změnou některé z používaných součástí dle katalogů dodavatelů, ukončením platnosti stávající technické dokumentace, změnou technologického postupu nebo materiálového složení a do okamžiku změny zákonných požadavků pro posuzování výrobku nebo do okamžiku vydání dalšího protokolu aktualizujícího přehled vyráběných variant s nově vyjádřenými číselnými hodnotami příslušných technických parametrů a fyzikálních veličin.

#### 6 PODKLADY VYUŽITÉ PRO VYPRACOVÁNÍ PROTOKOLU

1. Žádost o výkon činnosti notifikované osoby č. 239/12/Z;
2. Technický popis dodaných vzorků;
3. Katalog profilu MB 70 HI;
4. Protokol o zkoušce č. 105 27865/1 vydaný ift Rosenheim dne 15.09.2004;
5. Protokol o zkoušce č. 105 27865/2 vydaný ift Rosenheim dne 15.09.2004;
6. Protokol o zkoušce č. 105 27865/4 vydaný ift Rosenheim dne 15.09.2004;
7. Znalecký posudek č. 175 38385/1.0.0 až 1.3.0 vydané ift Rosenheim dne 04.05.2009;
8. Znalecký posudek č. 175 38385/3.0.0 až 3.3.0 vydané ift Rosenheim dne 04.05.2009;
9. Znalecký posudek č. 175 38385/4.0.0 až 4.3.0 vydané ift Rosenheim dne 04.05.2009;
10. Znalecký posudek č. 175 38385/5.0.0 až 5.3.0 vydané ift Rosenheim dne 04.05.2009;
11. Znalecký posudek č. 175 38385/6.0.0 až 6.2.0, 6.4.0 vydané ift Rosenheim dne 04.05.2009;
12. Protokol o zkoušce č. 102 37777/1 vydaný ift Rosenheim dne 25.03.2009;
13. Znalecký posudek č. 155 37777 vydaný ift Rosenheim dne 25.03.2009;
14. Protokol o zkoušce č. 432 37599/1 vydaný ift Rosenheim dne 16.07.2009 (U<sub>f</sub>);
15. Protokol o zkoušce č. 432 37599/2 vydaný ift Rosenheim dne 16.07.2009 (U<sub>f</sub>).